



HS-6008
HS-6013
HS-6017
HS-6024
HS-6040
HS-6057
HS-6110

LAVEUSES ESSOREUSES SÉRIE HS

UNE BLANCHISSERIE DURABLE POUR UN MONDE MEILLEUR



GIRBAU

LAUNDRY EQUIPMENT

LAVEUSES ESSOREUSES SÉRIE HS

UNE BLANCHISSERIE DURABLE POUR UN MONDE MEILLEUR



LAVAGE ÉCONOMIQUE



DURABILITÉ

La robustesse des machines à laver Girbau se traduit par:

- **Longévité des machines**, dont l'entretien est quasi inexistant.
- **Durabilité du tissu** grâce au traitement soigné du processus de lavage et du tambour doté du système Care Touch Drum.



PRODUCTIVITÉ

La possibilité d'ajuster chaque paramètre de lavage aux besoins précis de la charge (ce qui permet d'économiser du temps) et la stabilité au cours du processus évitant tout arrêt imprévu, augmente considérablement la productivité.



CONSOMMATION D'EAU ET D'ÉNERGIE

Des prestations telles que l'Aquamixer et l'Aquafall permettent d'obtenir un rendement maximal des lavages moyennant de faibles niveaux de consommation d'eau, ce qui optimise la consommation d'eau et d'énergie.



SÉCURITÉ

Les machines à laver Girbau sont pourvues d'une double sécurité. La machine ne s'active que si la fermeture et le verrouillage de la porte ont été confirmés. Au cours de chaque cycle de lavage, le double état (ouvert/fermé) des contrôles de sécurité est vérifié.



FACILITÉ

Tant l'usage des machines que leur entretien sont simples, intuitifs et ergonomiques.



FLEXIBILITÉ

Les machines à laver HS Series et leurs contrôles s'adaptent à tout type d'activités et besoins en blanchisserie.

LE SOIN DU TISSU ET DE LA PEAU



Durant des générations, nos mères et grands-mères lavaient le linge dans les rivières ou des lavoirs.

Girbau a maintenu la philosophie et la sagesse de ces générations : intensité tout en appliquant le soin de celui qui apprécie chaque pièce.



GREENING THE WORLD

Un des principes pour parvenir à un monde meilleur est de le respecter. Tel est le leitmotiv qui depuis toujours a poussé Girbau à fabriquer des machines à laver consommant moins de ressources naturelles et énergétiques, qui polluent moins et ayant un moindre impact dans l'émission de CO2.

Les machines à laver de la Série 6 font des blanchisseries une activité responsable envers l'environnement tout en tenant compte de la durabilité.

Green laundries
for a greener world



GIRBAU

G
Drive

- + DURABILITÉ
- + PRÉCISION DE MOUVEMENTS
- CONSOMMATION ÉLECTRIQUE

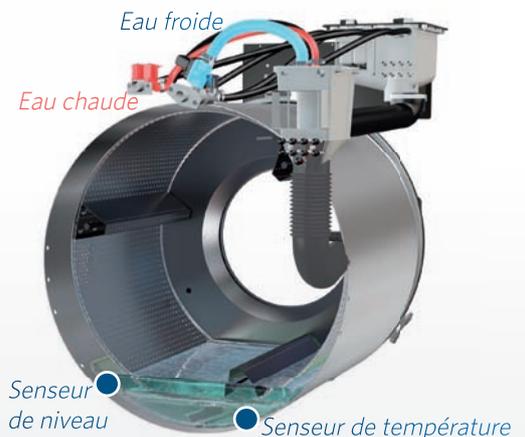
Le système de gestion et de communication entre le variateur, le moteur et le microprocesseur, exclusif de Girbau, garantit un bon équilibre et une durée de vie plus longue de tout l'équipement. Le GDRIVE permet de contrôler la vitesse et les déséquilibres, et réduire le bruit (niveau sonore inférieur à 70 dB), les vibrations et la fatigue des composants.



Aqua
MIXER

- + PRÉCISION DE TEMPÉRATURE
- + VITESSE DE CHAUFFAGE
- EAU ET ÉNERGIE

Un mélangeur d'eau chaude et froide permet d'obtenir une grande précision de la température moyennant le niveau d'eau programmé, ce qui engendre une économie d'énergie et une réduction du temps du cycle de lavage.



OPTIONS DE CHAUFFAGE

Électrique

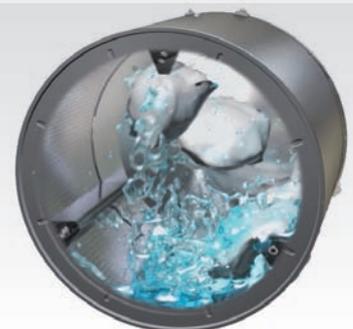
Vapeur

Sans chauffage (apport externe d'eau chaude)

Aqua
FALL

- + EFFICACITÉ DE RINÇAGE
- + CYCLES RAPIDES
- EAU

Aquafall est le résultat de l'étude du mouvement de l'eau à l'intérieur du tambour. Grâce à un faible niveau d'eau et la recirculation à travers les volets perforés, ce système crée un flux en cascade, ce qui augmente l'action du lavage, réduit le temps du cycle et diminue la quantité d'eau nécessaire.





SOFT-MOUNT TECHNOLOGY

Free Standing
SM
Technology

- + INSTALLATION RAPIDE ET FLEXIBLE
- HUMIDITÉ RÉSIDUELLE

• ESSORAGE EFFICACE

Les machines HS Series de Girbau travaillent à de hautes vitesses d'essorage **jusqu'à 400G** (en fonction du modèle), extraient l'eau de manière efficace (**humidité résiduelle inférieure à 50 %** en fonction du tissu) et permettent d'obtenir une économie d'énergie dans le processus de séchage ultérieur.

• GESTION DE L'ESSORAGE

Avec des charges inférieures à la valeur nominale, le système de détection et de gestion des balourds garantit un pourcentage élevé de réussite de l'essorage sans endommager la mécanique.

• FACILITÉ D'INSTALLATION

Le système **Multi Directional Springs** absorbe les vibrations et le bruit de sorte qu'il ne soit pas nécessaire de réaliser un ancrage au sol, ce qui permet une installation rapide et simple.

• CONCEPTION ROBUSTE

La conception est basée sur le calcul des tensions structurelles afin d'éviter les points critiques et obtenir une machine extrêmement robuste et de longue durée de vie utile, y compris sous des conditions de travail des plus exigeantes.



Multi Directional Springs



Force d'essorage 400G.

ÉTANCHÉITÉ

- **MÉCANIQUE** : L'étanchéité est assurée par un double joint radial et axial intercalant une grande chambre de drainage en vue de protéger la boîte à roulements contre d'éventuelles entrées d'eau.
- **PORTE** : Utilise un système de joint EPDM à ajustements de régulation.
- **VIDANGE** : Permet une évacuation rapide de l'eau du bain et évite toute obstruction causée par d'éventuelles particules solides, et résiste aux produits chimiques actuels, ce qui fait de lui le système le plus fiable du marché.
Avec la possibilité d'une double sortie d'eau indépendante.
(uniquement sur les modèles Inteli Control).

GIRBAU
Genuine Spare Parts

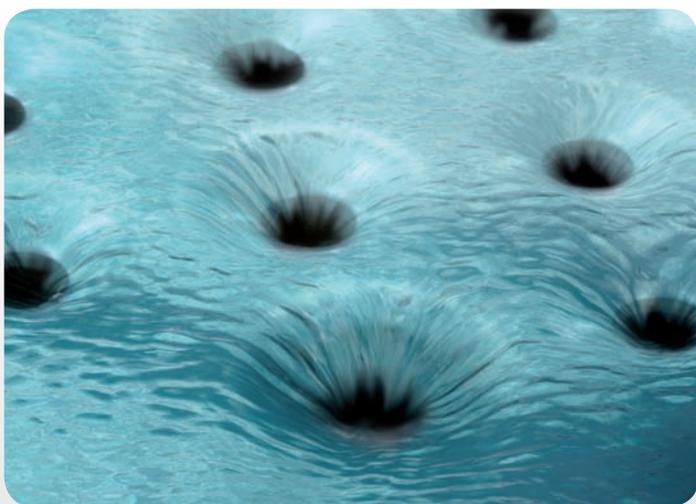


GIRBAU

**Care
Touch**
Drum

- + DURÉE DU LINGE
- + QUALITÉ DE LAVAGE
- HUMIDITÉ RÉSIDUELLE

Le système d'emboutissage à trous sans angles vifs garantit un traitement délicat du linge et facilite l'évacuation de l'eau lors de l'essorage final, et garantit le soin du tissu. Ainsi, de faibles taux d'humidités résiduelles sont obtenus, ce qui prolonge la durée de vie utile des tissus.



Ozone
Ready

Le tambour est fabriqué en acier inoxydable AISI-304L avec joint de viton, **résistant aux processus de lavage à l'ozone.**

DOSAGE POLYVALENT

Tous les modèles disposent d'un système de **dosage interne et externe**. Les produits chimiques sont dans tous les cas dilués préalablement dans le collecteur, pour éviter ainsi abîmer le tissu à cause du contact direct.

Inteli Control contrôle **jusqu'à 12 signaux de dosage indépendants** et de longueur configurable pour des dispositifs externes. De plus, il résout la communication avec des dispositifs intelligents de dosage externe.



Dosage interne
HS-6008 / 6023



Dosage interne
HS-6040 / 6110



Dosage externe et collecteur
HS-6008 / 6110





- EAU
- ÉNERGIE
- PRODUITS CHIMIQUES

Cette fonction **adapte automatiquement** la consommation d'eau et le temps de dosage de manière proportionnelle en fonction du poids de la charge, du tissu et du programme sélectionné. Ainsi, nous obtenons une économie d'eau, d'énergie et de produits chimiques à chaque processus, **sans l'intervention d'un opérateur.**



SYSTÈMES DE RÉCUPÉRATION D'EAU

Avec un circuit de réutilisation d'eau, il est possible de réduire la consommation jusqu'à 50 % en fonction des rinçages récupérables. L'eau est récupérée dans la phase de pré-lavage et de lavage.



ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Une bonne gestion de l'énergie et du temps investi dans le processus ont des conséquences directes sur la rentabilité de toute activité. Le know-how de Girbau a permis de faire **évoluer** les machines toujours dans la ligne d'obtenir une efficacité énergétique, et a permis de **réduire la consommation d'eau de 59 % et du temps de 23 %.**



Serie 2



Serie 3



Serie 4



Serie 6

Actuellement, le programme ECO60ew permet de très faibles consommations d'eau (environ **7 litres/kg** en fonction du modèle), moyennant une qualité de lavage élevée.

Les modèles HS Series sont les plus efficaces conformément aux standards de la réglementation WTL.



GIRBAU

ERGONOMIE ET AIDE À L'OPÉRATEUR



Conception basée sur des critères de structure de construction ergonomique en vue de faciliter le travail des utilisateurs.

- Le rapport entre le diamètre et la profondeur du tambour a été étudié de sorte à faciliter le chargement et le déchargement des machines à laver.
- Bouche de chargement à grand diamètre.
- Angles du meuble extérieur arrondis afin de minimiser les impacts.
- Accès confortable à tous les composants de la machine pour faciliter les tâches de maintenance.
- Fermeture de la porte aisée presque sans effort.



Durant le chargement, le tissu est compressé en utilisant de l'eau afin de compléter le chargement et minimiser l'effort de l'opérateur. L'eau est utilisée pour le cycle de lavage.

Le déchargement permet, avec la porte ouverte, de faire tourner le tambour en alternance des deux côtés afin de démêler et détacher les pièces après l'essorage final.

(Disponible sur les modèles HS-6040 / 6057 / 6110)



Système basculant qui incline la machine vers l'arrière en vue de faciliter son chargement, et vers l'avant pour le déchargement. Doté de l'EASY LOAD et, en option, une commande de contrôle à distance.

(Disponible sur les modèles HS-6040 / 6057 / 6110)



GIRBAU

TECHNOLOGIE INTUITIVE ET POLYVALENTE

VENDED



OPL

PROFIT PLUS CONTROL



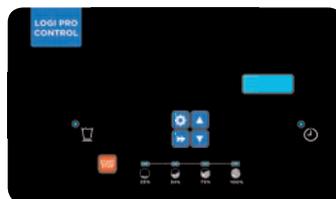
- 4 programmes et 3 options supplémentaires spécifiques pour **Vended Laundry configurables**.
- Jusqu'à 6 phases par programme.
- 4 niveaux d'eau sélectionnables.
- Raccordement à un système de dosage externe.
- Durée signal de dosage modifiable.
- Dosage simultané de 2 produits.
- Vérification des erreurs et de messages d'alarmes. Programme test.
- Compteur individuel par programmes et options supplémentaires.
- Programmation du prix par frange horaire, programme et option supplémentaire.

COIN CONTROL



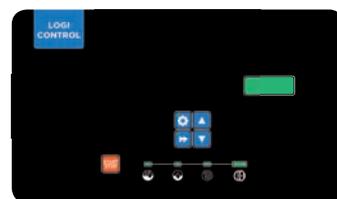
- 4 programmes spécifiques pour **Vended Laundry configurables**.
- Jusqu'à 6 phases par programme.
- 4 niveaux d'eau sélectionnables.
- Raccordement à un système de dosage externe.
- Durée signal de dosage modifiable.
- Dosage simultané de 2 produits.
- Vérification des erreurs et de messages d'alarmes. Programme test.
- Compteur individuel de cycles.
- Programmation de prix par frange horaire et programme.

LOGI PRO CONTROL



- **25 programmes configurables.**
- Jusqu'à 11 phases par programme.
- 6 niveaux d'eau sélectionnables.
- Raccordement à un système de dosage externe.
- Durée signal de dosage modifiable.
- Dosage simultané de 2 produits.
- Vérification des erreurs et de messages d'alarmes. Programme test.
- Consommation proportionnelle d'eau et détergent en fonction de la charge **Just in Load**.
- Arrêt mode anti-plis **Rinse Hold**.
- Mise en marche à l'heure souhaitée.
- Refroidissement progressif.
- Consultation paramètres de fonctionnement du programme en cours d'exécution.

LOGI CONTROL



- **8 programmes configurables.**
- Jusqu'à 9 phases par programme.
- 4 niveaux d'eau sélectionnables.
- Raccordement à un système de dosage externe.
- Vérification des erreurs et de messages d'alarmes. Programme test.
- Arrêt mode anti-plis (uniquement en phase finale) **Rinse Hold**.
- Mise en marche à l'heure souhaitée.
- Refroidissement progressif (uniquement en phase de lavage).

SYSTÈMES DE PAIEMENT VENDED

Paiement par jeton, monnaie, systèmes de vending ou bouton-poussoir.



**WET
Cleaning**
Ready

WET CLEANING La machine à laver idéale pour traiter tous les tissus délicats à travers des processus de wet cleaning.

Le contrôle total et la configuration de tous les paramètres du cycle de lavage permet de réaliser de manière efficace et sûre tous les processus les plus exigeants requis par le linge délicat.

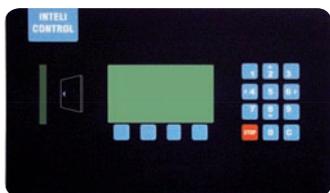
Inteli Control p permet entre autres :

- Gérer le balancement du linge.
- Entrée d'eau et vidange sans action mécanique.
- Contrôle précis de la température du bain (+/- 1°C).



GIRBAU

INTELI CONTROL



- 99 programmes configurables. 20 fixes + 79 libres.
- Nombre illimité de phases.
- 6 niveaux d'eau programmables.
- Raccordement à un système de dosage externe.
- Durée signal de dosage modifiable.
- Dosage simultané de 4 produits.
- Vérification des erreurs et de messages d'alarmes. Programme test.
- Fonction de réglage manuel de paramètres durant le lavage.
- Smart Load. Détection automatique de la charge et consommation proportionnelle d'eau et/ou de détergent.
- Programmation d'un réchauffement et refroidissement progressifs.
- Arrêt mode anti-plis Rinse Hold.
- Mise en marche à l'heure souhaitée.
- Compteur individuel de cycles totaux et par programme.
- Paramètres de lavage programmables.
 - Vitesse lavage.
 - Vitesse essorage.
 - Temps d'essorage en secondes ou minutes.
 - 5 niveaux d'action mécanique modifiables.
- Carte de mémoire.
- IMTX

IMTX

Inteli Manager Tool eXpert Software et Hardware pour gérer depuis l'ordinateur des programmes de lavage pour chaque besoin et chaque client.

Les programmes sont enregistrés dans l'ordinateur et/ou sur la carte de mémoire INTELI, qui permet de transférer rapidement et aisément les informations vers les machines à laver.



LAVEUSES ESSOREUSES SÉRIE HS

UNE BLANCHISSERIE DURABLE POUR UN MONDE MEILLEUR

Modèle			HS-6008	HS-6013	HS-6017
Configuration			Stat	Stat	Stat
Dimensions du tambour	Capacité facteur remplissage 1/9	kg	9	14	19
	Capacité facteur remplissage 1/10	kg	8	13	17
	Volume	dm ³	79	126	173
	Diamètre	mm	536	620	700
	Longueur	mm	351	416	450
Dimensions de la machine	Largeur L	mm	685	796	868
	Profondeur P	mm	700	887	962
	Hauteur H	mm	1.080	1.325	1.404
	Ø Hublot de chargement	mm	322	327	426
	Base hauteur porte/sol h	mm	390	509	515
Poids	Poids net machine	kg	124	344	476
	Poids avec emballage	kg	134	372	500
Dimensions avec emballage	Largeur L'	mm	720	823	897
	Profondeur P'	mm	740	945	1.017
	Hauteur H'	mm	1.212	1.494	1.565
Puissance moteurs	Lavage	kW	0,3	0,4	0,6
	Essorage	kW	0,6	0,9	1,3
Vitesses	Lavage LOGI, COIN	r.p.m	50	44	44
	Lavage INTELI	r.p.m	-	17-44	17-44
	Positionnée	r.p.m	100	100	100
	Essorage (INTELI modifiables)	r.p.m	400,600,800,970,1000	400,600,800,1.000	375,570,750,950
	Facteur G		283	351	354
Chauffage électrique	Chauffage électrique (valeur pour 230 V)	kW	1ph: 2,4,6 3ph: 6	1ph: 6 o 8 3ph: 9 o 12	1ph: 6 o 10 3ph: 9 o 15
	Tension	H,V	120-240V 1ph 50/60Hz	120-240V 1ph 50/60Hz	120-240V 1ph 50/60Hz
		E	200-240V 1 o 3ph 50/60Hz 200-415V 3ph 50/60Hz	200-240V 1 o 3ph 50/60Hz 380-415V 3ph 50/60Hz	200-240V 1 o 3ph 50/60Hz 380-415V 3ph 50/60Hz
Vidange	Gravité	mm(in.)	50 (2")	76 (3")	76 (3")
	Pompe		25 (1")	-	-

H, V : Chauffage Eau chaude, Vapeur
E : Chauffage électrique

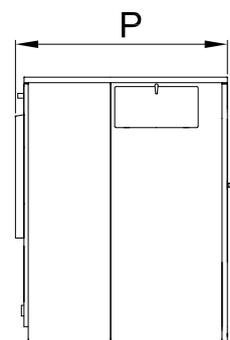
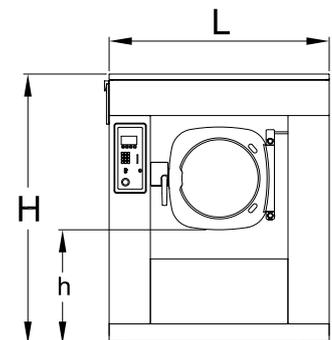
Modèle			HS-6008	HS-6013	HS-6017
Contrôles	Contrôles		Logi / Logi Pro / Coin / Profit Plus	Logi / Inteli / Coin / Profit Plus	Logi / Inteli / Coin / Profit Plus
Dosage	Position doseur		Supérieure / Frontale	Supérieure	Supérieure
	Nombre dosages internes			4	4
	Nombre dosages externes		Option 4	4+8 Option	4+8 Option
	Carte extension I/O (uniquement INTELI)		-	O	O
Panneaux	Precoated		-	•	•
	Frontal inox		•	O	O
	Tout inox		O	O	O
Eau	Entrée	Troisième entrée eau (uniquement INTELI)	-	O	O
	Vidange	Vidange	Gravité/Pompe	Gravité	Gravité
		Normalement ouvert		•	•
		Normalement fermé		O	-
		Deuxième vidange (uniquement INTELI)		-	O
Socle de surélévation	Standard		O	O	O
	Renforcé		O	O	O
	Renforcé bas		O	O	O
Système de pesage	(uniquement INTELI)		-	-	-
Commande déportée pour TILT	(uniquement INTELI)		-	-	-

• Standard / O Optionnel / - Non disponible

HS-6024	HS-6040		HS-6057		HS-6110	
Stat	Stat/Easy Load	Tilt	Stat/Easy Load	Tilt	Stat/Easy Load	Tilt
27	44		63		122	
24	40		57		110	
239	395		569		1.100	
765	900		1.080		1.310	
520	621		621		816	
975	1.390	1.470	1.570	1.650	1.770	1.838
1.225	1.455	1.613	1.493	1.613	1.939	2.058
1.477	1.798	1.988	1.925	2.115	2.068	2.256
424	558		558		684	
581	659	849	812	1.002	807	995
584	1.409	1.725	1.932	2.252	3.885	4.238
607	1.544	1.954	2.103	2.517	4.108	4.580
1.002	1.520	1.520, 1.080	1.690	1.690, 1.080	1.950	1.950, 1.080
1.260	1.580	1.580, 1.980	1.646	1.646, 1.980	2.120	2.120, 1.980
1.630	2.030	2.030, 700	2.160	2.160, 700	2.245	2.245, 700
0,7	1,5		2,8		4,5	
1,8	4,8		7,3		11	
42	-		-		-	
22-42	13-40		13-36		13-32	
86	79		72		66	
350,550,725,996	325,490,680,870		300,450,625,800		250,405,565,725	
400	381		387		386	
19,5 o 12	21,6 o 10,8		33 o 16,5		-	
200-240 V 1ph 50/60Hz 200-480V 3ph 50/60Hz	200-480V 3ph 50/60Hz		200-480V 3ph 50/60Hz		200-480V 3ph 50/60Hz	
200-415V 3ph 50/60Hz	200-415V 3ph 50/60Hz		200-415V 3ph 50/60Hz		-	
76 (3")	76 (3")		76 (3")		130 (5")	
-	-		-		-	

GIRBAU S.A. se réserve le droit d'introduire des modifications

HS-6024	HS-6040	HS-6057	HS-6110
Logi / Inteli / Coin / Profit Plus	Inteli	Inteli	Inteli
Superior	Latérale	Latérale	Latérale
4	4	4	5
4+8 = 12	4+8 = 12	4+8 = 12	4+8 = 12
•	•	•	•
O	O	O	O
O	O	O	O
O	O	O	O
Gravedad	Gravité	Gravité	Gravité
•	•	•	•
O	O	O	O
O	O	O	O
-	-	-	-
O	O	-	-
O	O	-	-
O	O	O	O
-	O	O	O





PROXIMITÉ

L'étendu réseau commercial et technique de Girbau à l'échelle mondiale nous permet d'offrir une consultance et un suivi direct permanent, ainsi qu'une réponse technique rapide et efficace, sans oublier des pièces détachées d'origine.

EXPÉRIENCE

Nous transmettons le savoir-faire acquis à nos clients dans la définition du projet de blanchisserie, adapté à leurs besoins, moyennant une consultance continue et la formation du service Girbau Laundry Tips. C'est ainsi que nous obtenons l'Easy&Best Solutions.



video

FILIALES

- Argentina - Buenos Aires - Tel. +54-1149017600 - girbauargentina@girbau.com.ar
- Australia - Sydney - Tel. +61 2 96755860 - sales@girbau.com.au
- Brazil - Sao Paulo - Tel. +55 11-29820446 - girbaudobrasil@girbau.com.br
- Cancún (Mex.) - Tel. (+52) 998 884 0517 - serviciotecnico@girbau.mx
- China - Shenzhen & Hong Kong - Tel. +86-755-8211 1330 - info@girbau.com.cn
- Cuba - La Habana - Tel. (+53-7) 8662071 al 73 - girbau@girbau.co.cu
- Dominican Rep. - Punta Cana - Tel. +1 809-959-0615 - info@girbau.do
- France - Roissy (Paris) - Tel. +33 1-49388585 - info@girbau.fr
- Germany - Ratingen - Tel. +49 2102 9934619 - girbau@girbau.de
- Italy - Marcon (VE) - Tel. +39 0418654330 - info@girbau.it
- Portugal - Porto - Tel. +351 22 3758909 - vendasportugal@girbau.pt
- U.A.E. - Dubai - Tel. +971 4-8839951 - sales@girbau.ae
- U.K. - Hitchin - Tel. +44(0)-1462 427780 - info@girbau.co.uk
- U.S.A. - Oshkosh, Wi & Los Angeles, Ca - Tel. +1(920) 2318222 - info@continentalgirbau.com

SIÈGE SOCIAL

GIRBAU, S.A. Ctra de Manlleu, km. 1 - 08500 Vic (Barcelona) Spain - www.girbau.com
Tel. (+34) 93 886 2219 - Fax (+34) 93 886 0785 - sales@girbau.es

